

PAYSAGES FRANCOPHONES

WALLIS-ET-FUTUNA : UN TERRITOIRE FRANÇAIS À TROIS ROIS



PERSONNAGES FRANCOPHONES

ANNE HIDALGO



LE FRANÇAIS D'AILLEURS

Le français des régions et les termes liés à la famille



Le chinchon, un fieu, la mamiche, qu'est-ce que ces mots veulent dire ?

- ❖ **À PROPOS DE LA LANGUE**
"Le droit aux vacances pour tous devrait être réel"
Pages 3, 4 et 5
- ❖ **ESPACE LITTÉRAIRE**
Conte haïtien
Pages 2
- ❖ **SPORT**
Les footballeurs français venus d'outre-mer les plus capés
Pages 12 et 13
- ❖ **LA FRANCOPHONIE EN BRÈVES**
Des informations sur le Bénin, le Cameroun, le Liban, Madagascar et le Vietnam
Page 11
- ❖ **FÊTES ET TRADITIONS**
Un plat martiniquais : le gratin de christophine
Page 6

Conte haïtien

L'enfant crapaud et Simbi

En ce temps-là, les crapauds vivaient dans les rivières et les sources avec les grenouilles et les poissons. Tous les animaux étaient heureux, sauf le crapaud Mrayizot qui avait horreur du bruit et un grand amour de soi. Agacé de voir les animaux venir, sans cesse, boire à sa source, il a profité du sommeil de Simbi, la sirène de l'onde, pour lui voler, un soir, la clé des eaux. En deux vigoureux tours de clé, il a verrouillé l'arrivée de l'eau et la source s'est séchée. Puis, il s'est caché dans une trappe inaccessible.

Plogodop, plogodop... De bon matin, Cheval est arrivé tout content :

- To ! To ! To !
- Qui est là ? a demandé Crapaud.
- C'est Cheval qui demande un peu d'eau.
- Allez Cheval, allez ! La source est tarie, a répondu Crapaud.
- Plus d'eau, a tristement henni Cheval en repartant tête basse.

Kokiyoukou ! Coq Batay toujours aussi fanfaron a suivi Cheval de près en cocoricotant :

- To ! To ! To !
- Qui est là ? a demandé Crapaud.
- C'est Coq Batay qui demande un peu d'eau.
- Allez Coq Batay, allez ! La source est tarie, a répondu Crapaud.
- Plus d'eau, a tristement chanté Coq Batay en repartant tête basse.

Pitit ou pou wouuuuuu ! Madame Pigeon a dû mal à avancer car son mari tourne à petits pas autour d'elle.

- To ! To ! To !
- Qui est là ? a demandé Crapaud.
- C'est Madame Pigeon qui demande un peu d'eau.
- Allez madame Pigeon, allez ! La source est tarie.
- Plus d'eau, a tristement roucoulé madame Pigeon en repartant tête basse.

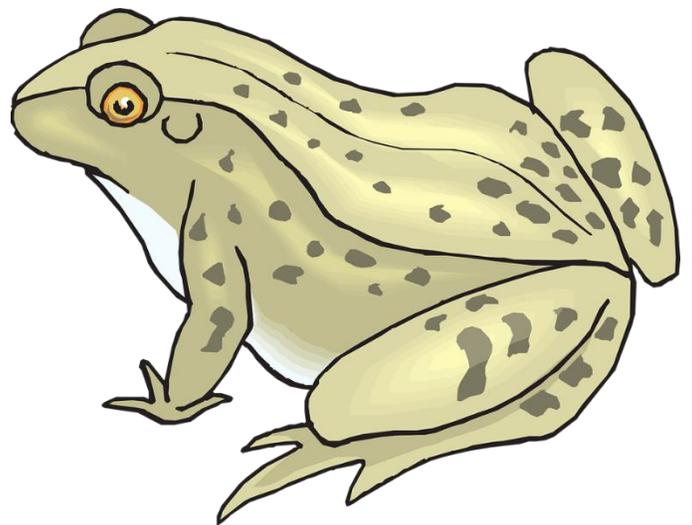
Simbi a dormi longtemps et lorsqu'elle s'est réveillée, elle a couru prendre un bain de source.

Une surprise l'attendait. Pas un bruit ! De petits cailloux ronds et blancs entre des herbes sèches ! Plus d'eau !

- C'est Crapaud qui a caché la clé des eaux, lui ont crié en chœur les animaux.

Simbi a ordonné à Crapaud de lui rendre la clé des eaux. Elle a donné des si vigoureux tours de clé que l'eau s'est répandue à nouveau à travers les roseaux et les cailloux ronds et blancs. Les cigales ont chanté, les animaux ont bu à satiété. Simbi a pardonné à Crapaud, mais à une condition : qu'il ne remette plus jamais ses petites pattes dans les sources ou les rivières.

C'est depuis ce jour-là qu'il n'y a plus de crapauds dans les rivières.



À PROPOS DE LA LANGUE

COMPRÉHENSION ÉCRITE

Fiche signalétique

Niveau : onzième année

Public : adolescents

Objectifs : comprendre un texte écrit

donner une opinion

raconter

Contenus linguistiques : le présent de l'indicatif

le futur simple

le conditionnel présent

vocabulaire lié aux vacances

Ressources : le matériel proposé par *La Palette francophone*

Durée : 2 séances de 40 minutes

Pour mieux comprendre :

Ivry-sur-Seine est une ville située dans le département du Val-de-Marne, dans la région d'Île-de-France. Elle fait partie de la Métropole du grand Paris. Cette ville a plus de 60 000 habitants.

Prélecture

Répondez à l'oral :

1. Que faites-vous en vacances ?
2. La municipalité de votre canton, organise-t-elle des activités ou voyages de vacances pour les enfants et les ados ? Si oui, vous y participez ?

I. Soulignez les idées qui ne sont pas dans le texte.

1. Séverine Peter est la maire de la ville d'Ivry-sur-Seine.
2. La ville d'Ivry-sur-Seine possède des centres de vacances depuis les années 20.
3. La municipalité d'Ivry-sur-Seine organise seulement des voyages de vacances pour les enfants de la ville.
4. Les parents des enfants qui profitent des séjours de vacances organisés par la municipalité de cette ville financent la moitié du voyage.
5. Les enfants d'Ivry-sur-Seine partent tous les ans en vacances à un pays européen.
6. Le prix du transport a augmenté considérablement.

II. Répondez aux questions suivantes.

1. Pourquoi S. Peter considère qu'il ne faut pas limiter le budget dédié aux vacances pour les jeunes ?
2. Quel est l'objectif des voyages de solidarité ?
3. Qu'est-ce que S. Peter demande à l'État français ?
4. Que pensez-vous de ce programme (les vacances de solidarité) ? Existe-t-il, au Costa Rica, une initiative similaire ?

III. Trouvez un synonyme pour les mots soulignés.

acceptable – le contexte – les municipalités – accessible

1. Malgré la conjoncture difficile... _____
2. ce n'est pas concevable de réduire le budget... _____
3. La politique qu'on mène permet un accès aux vacances grâce à une tarification abordable... _____
4. Or aujourd'hui, tout repose sur les collectivités. _____

"Le droit aux vacances pour tous devrait être réel"

Séverine Peter, adjointe (PCF) au maire d'Ivry-sur-Seine (Val-de-Marne), chargée de la jeunesse et des sports.

«Ivry-sur-Seine est une municipalité engagée sur le droit aux vacances depuis 1927, quand elle a acquis son premier centre de vacances. Cet été, 1 500 enfants pourront profiter de séjours grâce à la mairie. Les destinations sont variées : Cuba, Maroc, Angleterre, Écosse, Espagne... Des voyages de solidarité sont aussi organisés avec des jeunes majeurs, cette année envoyés en Palestine. Notre objectif : permettre aux jeunes chaque année d'avoir accès à de nouveaux voyages, dans des endroits où leurs parents n'auraient pas les moyens de les emmener. Malgré la conjoncture difficile, ce n'est pas concevable de réduire le budget qui est dédié aux séjours de vacances pour les jeunes. Le droit aux vacances pour tous

devrait être réel. C'est un choix engagé, on a conscience que les parents peuvent moins assumer le coût des vacances aujourd'hui. La politique qu'on mène permet un accès aux vacances grâce à une tarification abordable, basée sur le quotient familial. Globalement, c'est la ville qui assume pleinement le coût des séjours. L'État devrait intervenir sur la question des prix des transports qui ont explosé, d'autant que les tarifs de groupe de la SNCF ont été supprimés. Il devrait aussi attribuer à nouveau des moyens à la direction départementale de la cohésion sociale, qui s'occupe notamment des questions liées à la jeunesse et aux sports. Or aujourd'hui, tout repose sur les collectivités. »

Propos recueillis par Delphine Dauvergne

PCF : Parti communiste français

SNCF : Société nationale des chemins de fer

<http://www.humanite.fr/societe/severine-peter-pcf-le-droit-aux-vacances-pour-tous-546065>

LE GRATIN DE CHRISTOPHINE



Dans ce numéro de **La Palette francophone**, nous vous présentons un plat typique de la cuisine martiniquaise. La Martinique est un département-région français situé dans les Caraïbes. Dans cette région, la chayote ou la christophine, comme on l'appelle ici, est très populaire et dans notre pays aussi, c'est pourquoi la préparation de ce gratin est facile et bon marché.



Pour la préparation du gratin de christophine :

-  Temps total : 50 minutes
-  Temps de préparation : 30 minutes
-  Temps de cuisson : 20 minutes
-  Difficulté : facile

Ingrédients :

- 4 christophines
- 35 g de beurre
- 35 g de farine
- 30 cl de lait
- du lardon
- du gruyère râpé ou du mozzarella
- de l'oignon
- 1 gousse d'ail
- du persil
- des feuilles de laurier
- de la poudre de noix de muscade
- du sel et du poivre

Préparation du gratin de christophine :

Pour commencer, préchauffez le four à 180°C. Puis, coupez les christophines en deux dans le sens de la longueur et retirez le cœur. Ensuite, faites-les cuire sans enlever la peau, dans une eau bouillante salée avec quelques feuilles de laurier pendant 30 à 40 minutes. Pour la cuisson de la christophine, il faut qu'elle devienne translucide pour arrêter la cuisson. Puis, enlevez la chair et écrasez-la pour obtenir une purée avec de petits morceaux. Épluchez l'ail et l'oignon, écrasez l'ail et hachez finement l'oignon et le persil puis ajoutez-les à la purée. Mélangez et réservez.

Préparez votre béchamel, en versant du beurre dans une casserole et faites-le chauffer à feu doux. Une fois fondu, ajoutez la farine. Mélangez jusqu'à obtenir une pâte homogène. Enfin, ajoutez le lait et un peu de poudre de noix de muscade. Une fois la sauce crémeuse et homogène, ajoutez-la aux christophines réduites en purée et mélangez le tout.

Versez votre préparation dans un plat à gratin et parsemez de fromage râpé. Enfourez le tout pendant 15 minutes afin que votre plat ait le temps de dorer et que votre préparation soit gratinée. Vous pouvez accompagner ce gratin de viande blanche.



Image à des fins illustratifs. Source : <https://foter.com/ffff/photo/15370447439/bea1eae1e0/>

D'après : <https://www.cuisineaz.com/cuisine-du-monde/martinique-p238>

PERSONNAGES FRANCOPHONES

ANNE HIDALGO : LA MAIRE DE PARIS

Les élections municipales en France du mois de juin ont entraîné des conséquences remarquables pour les différents partis politiques. Pour le Parti Socialiste les résultats ont été plutôt bons ; en effet, les socialistes ont pu converser la mairie la plus importante du pays : Paris.

La maire sortante de la capitale française, Anne Hidalgo, a réussi à se faire réélire avec le soutien des communistes et des écologistes.

Anne Hidalgo est née en Espagne et avec ses parents, son père électricien et sa mère couturière, elle s'est installée en France en 1962. Elle est devenue française en 1973.

Anne, une fille de l'immigration, a grandi dans la banlieue de Lyon. Dans cette ville, elle a fait des études en sciences sociales du travail et droit social.

Dans les années 80, elle est devenue inspectrice du travail, un poste surtout occupé à l'époque par des hommes et plus tard, elle a été nommée directrice de l'Institut national du travail.

Elle est entrée dans le monde politique dans les années 90 : elle a fait partie du cabinet de la ministre Martine Aubry. Mais sa carrière politique prend un grand élan quand elle est devenue, en 2001, maire adjointe de la capitale française avec Bertrand Delanoë.



En 2014, elle a remporté la mairie de Paris et de cette manière, pour la première fois, une femme occupait ce poste. Pendant cette période, elle a dû faire face à des problèmes de pollution, immigration, urbanisme, délinquance et des difficultés budgétaires. En 2020, elle a été réélue et elle devra affronter plusieurs défis liés aux sujets déjà cités et à la reconstruction de Notre-Dame de Paris et l'organisation des Jeux olympiques de 2024 qui auront lieu dans la capitale française.

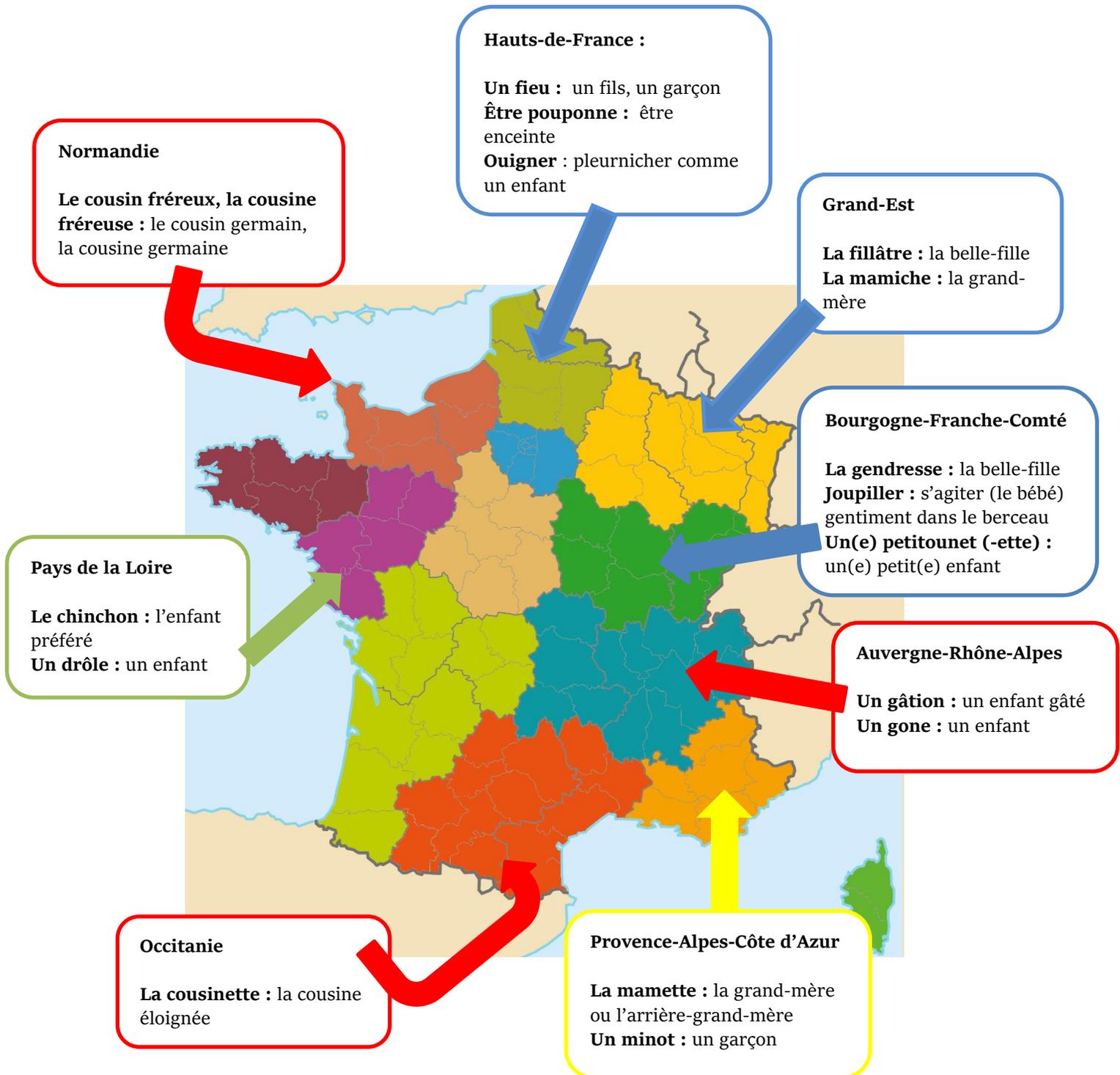
Anne Hidalgo est mariée et a trois enfants.

Travaillez sur le texte ! Lisez le texte et soulignez les affirmations incorrectes.

1. Anne Hidalgo n'est pas née en France.
2. Anne Hidalgo a étudié dans une université parisienne.
3. Anne Hidalgo est la deuxième femme à occuper le poste de maire de Paris.
4. À la mairie de Paris, elle a travaillé avec Martine Aubry.
5. Elle remporte la mairie de Paris avec l'appui des écologistes et communistes.

LE FRANÇAIS D'AILLEURS

Dans cette rubrique, vous trouverez des mots ou des expressions qui font preuve de la diversité de la langue française et de son évolution constante. Dans l'édition numéro 52 de **LA PALETTE FRANCOPHONE**, nous vous présentons des noms, des verbes et des expressions liés à la famille employés sur le territoire français.



PAYSAGES FRANCOPHONES

WALLIS-ET-FUTUNA : UN TERRITOIRE FRANÇAIS À TROIS ROIS

16 000 kilomètres séparent Wallis et Futuna et Paris ; cependant ces îles du Pacifique font partie de la France. En effet, elles constituent une collectivité française d'outre-mer.

Des tribus polynésiennes venues de l'île de Tonga se sont installées à Wallis et Futuna avant notre ère. Des siècles plus tard, des navigateurs européens se sont intéressés à ces territoires ; d'abord, les Hollandais, puis les Anglais et finalement, les Français.



Mata Utu, le chef-lieu de Wallis et Futuna.

La présence française sur ces îles est devenue plus intense au XIX^e siècle avec des missions catholiques. Les rois de ces territoires ont demandé à la France l'établissement d'un protectorat et en 1887, le traité a été ratifié.



Cathédrale catholique de la capitale.

En 1959, les Wallisiens et les Futuniens ont massivement voté pour le statut de territoire français

d'outre-mer et en 1961, ce statut a été confirmé.

Ce territoire possède des particularités : il y a trois rois, chaque monarque a des ministres, ils conservent une autorité coutumière. En plus, ils sont payés par l'État

français, qui nomme aussi un administrateur général. À l'Assemblée nationale française, Wallis et Futuna sont représentées par un député.

Ce territoire est un des plus pauvres de France. Les activités économiques y sont liées à l'agriculture, la pêche et l'artisanat. L'administration publique est sa principale source d'emplois, c'est pourquoi les autorités cherchent à développer le tourisme, grâce aux beautés naturelles, pour dynamiser une économie faible.

Mais, le principal problème de Wallis et Futuna est le dépeuplement, car depuis des années, le territoire a un taux de naissance faible et les jeunes quittent les îles pour s'installer en



Une plage paradisiaque à Wallis.

France ou dans les autres territoires français de la région : la Polynésie et la Nouvelle-Calédonie pour trouver du travail.



Sa population est de 12000 habitants, ils parlent wallisien et futunien, la plupart maîtrise aussi le français. Ils sont surtout catholiques, cette église dirige l'enseignement primaire.

Wallis et Futuna envisage un avenir lié à la France tout en conservant leurs traditions et en développant leur économie pour offrir des opportunités aux jeunes.

Travaillez sur le texte !

Lisez le texte et cochez la(les) bonne(s) réponse(s).

1. Les premiers Européens qui ont visité Wallis et Futuna ont été
 - les Français.
 - les Hollandais.
 - les Polynésiens.

2. Le territoire de Wallis et Futuna est
 - près de la France.
 - à côté de la France.
 - très loin de la France.

3. Les habitants de Wallis et Futuna souhaitent-ils l'indépendance du territoire ?
 - Oui.
 - Non.
 - On ne sait pas.

4. Dans la collectivité de Wallis et Futuna, il y a
 - des rois.
 - un président.
 - un administrateur désigné par la France.

5. Dans ce territoire d'outre-mer,
 - le tourisme est très développé.
 - la pêche est une activité économique importante.
 - l'agriculture n'est pas activité économique importante.

6. Les jeunes Wallisiens et Futuniens
 - cherchent du travail dans d'autres régions.
 - abandonnent leur région pour des raisons économiques.
 - ont beaucoup d'opportunités de travail dans leur territoire.

LA FRANCOPHONIE EN BRÈVES

Dans cette rubrique de notre bulletin, nous vous présentons quelques informations concernant les pays francophones. Dans ce numéro de notre bulletin, nous nous approchons de la réalité de cinq pays francophones.

BÉNIN



Le gouvernement de ce pays africain a menacé d'interdire les médias en ligne. En effet, les sites d'information en Internet sont sous la pression des autorités gouvernementales, elles assurent que ces sites ont été ouverts sans autorisation. Les journalistes affectés par cette mesure considèrent qu'il s'agit surtout d'une menace du gouvernement pour contrôler la presse indépendante.

LIBAN

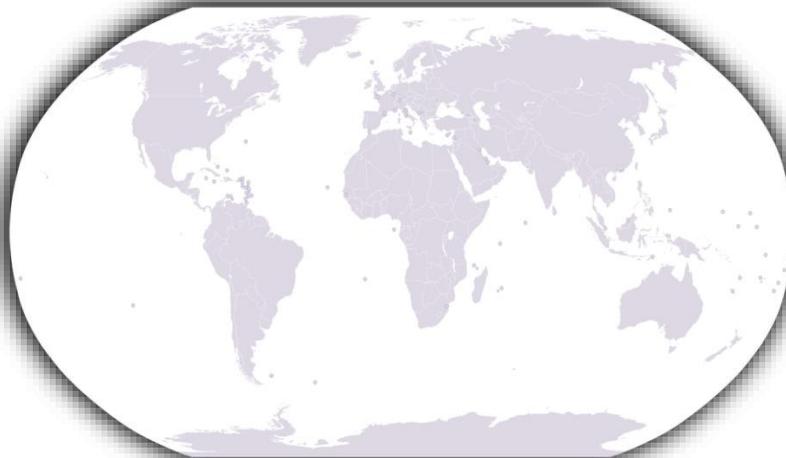


Les conditions économiques et sociales que vit le Liban depuis des mois ont précipité le pays dans une nouvelle crise.

Un nombre important de Libanais

Pour la deuxième fois, la capitale de Madagascar a été confinée. Le gouvernement malgache avait assoupli les mesures de lutte contre le covid-19 (ouverture des écoles et des commerces et la circulation des personnes) ; cependant une importante augmentation des cas de cette maladie à Antananarivo a provoqué un nouveau confinement :

seulement les commerces essentiels sont ouverts jusqu'à midi et l'interdiction des déplacements non essentiels. Comme dans d'autres pays, à Madagascar, la pandémie a causé une crise sociale et économique



CAMEROUN



La chanson camerounaise continue à se renouveler. Un nombre important d'artistes de ce pays africain commencent à créer des chansons bilingues. Le Cameroun a deux langues officielles : le français et l'anglais et ce bilinguisme a été une source de conflits dans le pays. La chanteuse Ebude Kate Kameni en est un exemple ; dans ses chansons, elle mêle les deux langues et les succès s'enchaînent.

ont perdu leur emploi et leur pouvoir d'achat a considérablement chuté. En outre, ils sont de plus en plus dépendants de la diaspora pour pouvoir s'en sortir.

La classe politique du pays semble incapable de résoudre les problèmes et chaque jour, le risque de violence et d'immigration massive s'intensifie.

VIETNAM



Selon le Réseau mondial pour les personnes résidant à l'étranger (InterNations), le Vietnam est un des pays les plus sympathiques. Les étrangers ont salué la convivialité et la gentillesse des Vietnamiens. En plus, ils considèrent que ce pays est très sûr et les principales villes du pays : Hanoï et Ho Chi Minh-Ville sont des destinations modernes et possèdent une atmosphère chaleureuse.

MADAGASCAR



LE SPORT DANS LE MONDE FRANCOPHONE

LES FOOTBALLEURS FRANÇAIS VENUS D'OUTRE-MER LES PLUS CAPÉS

La France d'outre-mer est constituée d'un ensemble de territoires éparpillés sur quatre continents. Ceux-ci ont enrichi la France du point de vue géographique, social, culturel, économique... et sportif.

Depuis des décennies, la présence des footballeurs des territoires ultramarins chez les Bleus est notable. Ces joueurs ont contribué à ce que l'équipe nationale de France devienne une des meilleures du monde et remporte de grandes coupes. Parmi ces footballeurs, nés dans ces régions ou fils de parents ultramarins, on peut mentionner : le gardien Bernard Lama (Guyane), les défenseurs Marius Trésor (Guadeloupe), Éric Abidal (Martinique), Jocelyn Angloma (Guadeloupe), le grand Lilian Thuram (Guadeloupe) qui reste le recordman des sélections : 142 matchs et une référence contre le racisme. Concernant les milieux, on ne peut pas oublier Gérard Janvion (Martinique), Silvain Wiltord (Guadeloupe), Christian Karembeu (Nouvelle-Calédonie) et Florent Malouda (Guyane). Et finalement, les attaquants Nicolas Anelka (Martinique) et l'extraordinaire Thierry Henry (Martinique et Guadeloupe), le joueur qui a marqué le plus grand nombre de buts avec la France : 52.



Thierry Henry

Mis à part leur grand passage avec la sélection française, ils ont aussi évolué dans les meilleurs clubs de France et d'Europe et ils ont aidé la France à gagner les Coupes d'Europe de 1984 et 2000 et les Coupes du monde de 1998 et 2018.

Les joueurs d'origine ultramarine continuent à occuper une place importante dans le football français (42 joueurs ultramarins en Ligue 1 pour la saison 2019-2020) ; aujourd'hui, ils figurent dans de grands clubs français (le Paris Saint-Germain, l'Olympique de Marseille) ou européens : le Real Madrid ou le Manchester United. Ces footballeurs jouent également avec l'équipe de France.

Nous vous présentons les footballeurs ultramarins les plus renommés actuellement.

Footballeurs		Footballeurs	
	<p>Raphaël Varane Défenseur Son père est martiniquais 27 ans Real Madrid Dernier club en France : RC Lens 64 matchs avec la France Champion du monde en 2018</p>		<p>Dimitri Payet Milieu Né à La Réunion 33 ans Olympique de Marseille 38 matchs avec la France</p>
	<p>Thomas Lemar Milieu Né à Guadeloupe 24 ans Atlético de Madrid Dernier club en France : AS Monaco 22 matchs avec la France</p>		<p>Alexandre Lacazette Attaquant Ses parents sont martiniquais 29 ans Arsenal Dernier club en France : Lyon 16 matchs avec la France</p>
	<p>Kingsley Coman Milieu Ses parents sont guadeloupéens 24 ans Bayern Munich Dernier club en France : Paris Saint-Germain 22 matchs avec la France</p>		<p>Anthony Martial Attaquant Ses parents sont guadeloupéens 24 ans Manchester United Dernier club en France : AS Monaco 18 matchs avec la France</p>

Travaillez sur le texte ! Lisez le texte et associez. Vous pouvez répéter les réponses.

- | | | |
|---|-------|-----------------------|
| 1. Il joue en Allemagne. | _____ | a. Dimitri Payet |
| 2. Le footballeur qui a joué le plus grand nombre des
matches avec l'équipe française. | _____ | b. Thierry Henry |
| 3. Il vient de La Réunion. | _____ | c. Lilian Thuram |
| 4. Ils ont joué à Monaco. | _____ | d. Anthony Martial |
| 5. Il est né dans le Pacifique. | _____ | e. Kingsley Coman |
| 6. Il est né en Amérique du Sud. | _____ | f. Florent Malouda |
| 7. C'est le grand buteur de la sélection française. | _____ | g. Christian Karembeu |
| 8. Dans le groupe de footballeurs ultramarins
d'aujourd'hui, il a été champion du monde. | _____ | h. Raphaël Varane |
| | | i. Thomas Lemar |

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES ET IMAGES

Page 2

<https://carnet-de-contes.jimdofree.com/contes/contes-africains/l-enfant-crapaud-et-simbi/>
Images Bing

Pages 3, 4 et 5

<http://www.humanite.fr/societe/severine-peter-pcf-le-droit-aux-vacances-pour-tous-546065>

Page 6

<https://cuisine.journaldesfemmes.fr/recette/328661-gateau-breton>
Images Bing

Page 7

<https://www.lemonde.fr/>
<https://www.lepoint.fr/tags/anne-hidalgo>
<https://www.femmeactuelle.fr/actu/news-actu/anne-hidalgo-qui-sont-mathieu-elsa-et-arthur-ses-3-enfants-2091361>
Images Bing

Page 8

Avanzi, M. et Horiot, B. (2017). *Le français des régions*. Paris : Éditions Garnier.
Depecker, L. (2017). *Petit dictionnaire insolite des mots régionaux*. Paris : Larousse.
Images Bing

Page 9

<http://www.axl.cefan.ulaval.ca/pacifique/wallis-futuna.htm>
https://www.lemonde.fr/les-decodeurs/article/2014/09/05/wallis-et-futuna-un-archipel-francais-compose-de-trois-royaumes_4482851_4355770.html
<https://la1ere.francetvinfo.fr/outr-mer-c-est-quoi-wallis-futuna-834334.html>
Image Bing

Page 11

<https://www.lemonde.fr>
<https://www.jeuneafrique.com>
<https://lecourrier.vn>
Images
<https://fr.wikipedia.org>

Page 12

<https://la1ere.francetvinfo.fr/mondial-2018-quels-ultramarins-figureront-liste-didier-deschamps-584839.html>
<https://la1ere.francetvinfo.fr/carte-joueurs-ultramarins-ligue-1-saison-2019-2020-743631.html>
<https://www.francefootball.fr/news/L-equipe-type-des-francais-d-outr-mer/602644>
<https://www.lequipe.fr/>
Images Bing

LE PROJET **REDES** DE FORMACIÓN Y DIFUSIÓN
PERMANENTES PARA PROFESORES DE FRANCÉS COMO LENGUA
EXTRANJERA DE COSTA RICA DE **l'UNIVERSIDAD**
NACIONAL VOUS INVITE À VISITER SON SITE WEB :

<https://www.redesfrances.una.ac.cr>



VOUS Y TROUVEREZ :

- DES INFORMATIONS SUR LE PROJET
- DU MATÉRIEL DIDACTIQUE : LE BULLETIN LA PALETTE FRANCOPHONE, DES FICHES VIDÉOS ET DES FICHES CULTURE
- DES PROPOSITIONS D' ACTIONS DE FORMATION CONTINUE : DES ATERLIERS PÉDAGOGIQUES, DES COURS PRÉSENTIELS, DES COURS BIMODAUX ET DES COURS EN LIGNE

